



11-09-1990

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk  
21.131/11/PN

Bijlagen

*Geachte Heer Gouverneur,*

*Ter zitting van 5 juli 1990 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht van 9 september 1989 onderzocht die door de gemeenteraad van Voeren werd ingediend tegen de Bestendige Deputatie van de Limburgse provincieraad wegens het feit dat die had geweigerde gemeente een Franstalig bericht van aanplakking te bezorgen i.v.m. het besluit van 6 juli 1989 van de tot wijziging van de exploitatievoorwaarden voor een niet-overdekte zweminrichting in de gemeente Voeren.*

*Bij brief van 18 oktober 1989 heeft u meegedeeld dat de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Limburg nooit geweigerd heeft om aan de gemeente Voeren een Franstalige versie van een bericht van aanplakking te bezorgen, om de eenvoudige reden dat er helemaal geen ontwerp van een bericht van aanplakking aan de gemeente werd verstuurd, dus evenmin een Nederlandstalig als een Franstalig.*

*U hebt verklaard dat de rol van de Provincie zich beperkt tot het versturen van een afschrift van het besluit van de Bestendige Deputatie aan het gemeentebestuur. De zorg voor de betekening aan de belanghebbende(n) en voor de aanplakking ervan wordt daarentegen rechtstreeks opgedragen aan het College van burgemeester en schepenen. Het betreft hier een eigen, toegewezen taak van het College.*

*U voegt eraan toe dat het besluit van de Bestendige Deputatie niet door de Provincie dient te worden vertaald, omdat het voor haar geen mededeling aan het publiek is, zelfs niet door de bemiddeling van een plaatselijke dienst.*

*./..*

Artikel 12 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming i.v.m. de exploitatievergunningen voor gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen stelt:

" Een afschrift van het getroffen besluit en een exemplaar van het in artikel 3 bedoeld plan zullen onverwijld aan de met het toezicht belaste technische ambtenaar overgemaakt worden. Zo de beslissing niet van het College van Burgemeester en Schepenen uitgaat, zal er bovendien aan het gemeentebestuur een afschrift van het besluit gezonden worden. Laatstgenoemde zal onmiddellijk een volledig afschrift van het getroffen besluit alsmede een exemplaar van het plan aan de belanghebbende toesturen.

Het besluit zal in zijn geheel gedurende tien dagen aan het gemeentehuis en aan de zetel van de ontworpen exploitatie aangeplakt worden. Dit moet geschieden binnen vijf volle dagen nadat het gemeentebestuur van de genomen beslissing kennis heeft gekregen.

Een onder dezelfde voorwaarden aangeplakt bericht zal evenwel het aanplakken van het besluit kunnen vervangen. Dit bericht zal de genomen beslissing vermelden en de aandacht van het publiek vestigen op het feit dat de volledige tekst van het besluit en de opgelegde voorwaarden bij het gemeentebestuur kunnen ingezien worden.

De beslissing zal bovendien ter kennis van de in artikel 4 bedoelde openbare besturen gebracht worden".

Uit die tekst kan worden afgeleid dat de aanplakking terzake tot de bevoegdheid van het gemeentebestuur behoort.

Nochtans moet men overwegen dat het besluit van de Bestendige Deputatie een mededeling is die door de bemiddeling van plaatselijke diensten aan het publiek wordt verstrekt, aangezien de tekst ofwel in zijn geheel moet worden aangeplakt ofwel bij het gemeentebestuur moeten kunnen worden ingezien.

De Provincie Limburg is een gewestelijke dienst waarvan de werkkring gemeenten met een speciale taalregeling of met verschillende regelingen uit het Nederlandse of het Franse taalgebied bestrijkt en waarvan de zetel gevestigd is in hetzelfde gebied.

Krachtens artikel 34, § 1, 3e lid, van de gecoördineerde wetten, worden de berichten, mededelingen en formulieren, die aan het publiek worden verstrekt door bemiddeling van de plaatselijke diensten, gesteld in de taal of talen welke die diensten voor soortgelijke bescheiden moeten gebruiken.

Artikel 11, § 2, 2e lid, bepaalt dat in de taalgrensgemeenten de berichten en mededelingen in het Nederlands en het Frans worden gesteld.

*Bijgevolg meent de V.C.T. dat de provincie Limburg de gemeente Voeren, met het oog op de publicatie, een Frans exemplaar en een Nederlands exemplaar van het besluit van de Bestendige Deputatie had moeten sturen.*

*Daarentegen meent zij dat de betekening van het besluit en van het bericht van aanplakking daarvan, met toepassing van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming, door het gemeentebestuur moet worden opgemaakt.*

*De klacht is dus ontvankelijk en gedeeltelijk gegrond.*

*Dit advies wordt aan de klager gestuurd.*

*Met de meeste hoogachting,*

DE VOORZITTER,

